BLC
BALTIC LANGUAGE CENTRE

ENGLISH FOR
MARITIME PROFESSIONALS

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ СУДОВЫХ СТЮАРДОВ И СТЮАРДЕСС

ТИПЫ СУДОВ
ПРАКТИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА

ОБСЛУЖИВАНИЕ ГОСТЕЙ
РЕАЛЬНЫЕ ДИАЛОГИ

СОБЕСЕДОВАНИЯ
ПОЛЕЗНЫЕ ФРАЗЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ РЕАЛЬНОЙ РАБОТЫ НА БОРТУ


ТОРГОВЫЙ ФЛОТ


КРУИЗНЫЕ ЛАЙНЕРЫ


ЯХТЫ

Лариса Бровцина

Практический курс английского языка для судовых стюардов и стюардесс

https://litres.ru/74702423
SelfPub; 2026

Аннотация

Практическое пособие по профессиональному английскому языку для стюардов и стюардесс, планирующих работать на торговых судах, круизных лайнерах и яхтах.

Книга включает 15 уроков уровня A1–A2: профессиональную лексику с переводом, обязанности стюарда, уборку кают, сервировку, обслуживание экипажа и пассажиров, общение на борту, правила безопасности и действия в аварийных ситуациях.

Особое внимание уделено подготовке к трудоустройству: в пособии представлены 50 типовых вопросов для собеседования с готовыми ответами на английском языке.

Диалоги, грамматические объяснения и практические упражнения с самопроверкой помогут освоить необходимую лексику и увереннее общаться в рабочих ситуациях.

Пособие разработано Baltic Language Centre для самостоятельного обучения и подготовки к работе в море.

Содержание

Getting Started / Первое собеседование 9
2. Vocabulary / Словарь 10
3. Useful Phrases / Полезные фразы 13
4. Grammar in Use / Простая грамматика 15
5. Job Interview / Три типа судов 16
A. Merchant Navy / Торговый флот 16
1. I clean cabins and common ____. 18
B. Cruise Ship / Круизное судно 18
1. I am polite and ____. 20
C. Yacht / Яхта 20
1. I enjoy ____ work. 22
6. Orders & Instructions / Рабочие команды 23
7. Understanding Instructions / Понимание поручений 25
10. Self-Check / Проверьте себя 29
2. I can ___ meals. 30
3. I work ___ an international team. 31
5. Could you ___ the question, please? 32
11. Speaking Assignment / Устное задание 33
LESSON 2 | Joining the Vessel & Meeting the Crew 34
Learning Objectives / Цели урока 35
1. Getting Started / Прибытие на судно 36

2. Vocabulary / Словарь 37
3. Useful Phrases / Полезные фразы 40
4. Grammar in Use / Простая грамматика 42
5. Real-Life Dialogues / Ситуации на разных судах 43
A. Merchant Navy / Торговое судно 43
B. Cruise Ship / Круизное судно 44
C. Yacht / Яхта 46
6. Orders & Instructions / Рабочие команды 49
7. Understanding Instructions / Понимание поручений 51
8. How to Respond / Как отвечать на поручения 53
9. Interview Practice / Вопросы и образцы ответов 55
10. Self-Check / Проверьте себя 56
2. What time ___ your shift start? 57
3. Please ___ your work schedule. 58
4. Do not ___ this area. 59
5. Could you ___ me the way? 60
11. Speaking Assignment / Устное задание 61
Answer Key / Ответы для самопроверки 62
LESSON 3 | Daily Duties & Work Schedule 63
Learning Objectives / Цели урока 64
1. Getting Started / Рабочий день стюарда 65
2. Vocabulary / Словарь 66

3. Useful Phrases / Полезные фразы 69
4. Grammar in Use / Простая грамматика 71
Present Simple — ежедневные действия 71
Negative Sentences — отрицательные предложения 72
Questions — вопросы о рабочем графике 72
Sequence Words — порядок действий 73
Before / After — до и после 73
Practice — проверьте себя 74
1. I _____ (start) work at 7:00. 75
5. First, I check my schedule. _____, I prepare the tables. 76
A. Merchant Navy / Торговый флот 76
B. Cruise Ship / Круизное судно 78
C. Yacht / Яхта 79
6. Orders & Instructions / Рабочие команды 82
7. Understanding Instructions / Понимание поручений 84
8. How to Respond / Как отвечать на поручения 86
9. Interview Practice / Вопросы и образцы ответов 88
10. Self-Check / Проверьте себя 89
2. First, ___ the tables. 90
3. I finish work ___ lunch. (после) 91
4. What should I do ___? 92

5. I ___ finished the task. 93
11. Speaking Assignment / Устное задание 94
Answer Key / Ответы для самопроверки 95
LESSON 4 | Cleaning Cabins & Housekeeping 96
Learning Objectives / Цели урока 97
1. Getting Started / Начало работы 98
2. Core Vocabulary / Основной словарь 99
3. Useful Phrases / Полезные фразы 102
4. Grammar in Use / Простая грамматика 104
Can / Could — просьбы и уточнения 105
Present Simple vs Present Continuous — обычно и сейчас 106
Grammar Practice / Практика 107
5. Real-Life Dialogues / Диалоги на разных судах 108
A. Merchant Navy / Торговый флот 108
B. Cruise Ship / Круизное судно 109
C. Yacht / Яхта 110
6. Orders & Instructions / Рабочие команды 113
7. Understanding Instructions / Понимание поручений 115
Конец ознакомительного фрагмента. 116

Лариса Бровцина
Практический курс английского языка для судовых стюардов и стюардесс

BALTIC LANGUAGE CENTRE
BLC STEWARD ENGLISH
Practical English for Steward / Stewardess
Merchant Navy | Cruise Ships | Yachts
A1–A2 • 15 Lessons

Professional vocabulary • Onboard dialogues • Interview preparation • Self-check
english-blc.ru

BLC STEWARD ENGLISH
LESSON 1 | Introducing Yourself & Job Interview

Merchant Navy • Cruise Ships • Yachts | A1–A2
Learning objectives / Цели урока

Научиться представляться, описывать свой опыт и обязанности, понимать первые поручения на борту и отвечать на простые вопросы интервьюера.

Getting Started / Первое собеседование

Представьте, что вы проходите интервью в крюинговой компании. Вам предлагают должность Steward / Stewardess на торговом судне, круизном лайнере или яхте. Интервьюер начинает разговор:

Interviewer: Good morning. Please introduce yourself and tell me about your work experience.

Перевод: Доброе утро. Представьтесь и расскажите о своём опыте работы.

На уровне A1–A2 отвечайте короткими понятными предложениями. Не придумывайте опыт, которого у вас нет.

Не нужно использовать сложные предложения. Важнее говорить понятно, отвечать по существу и не путаться в профессиональных терминах.

2. Vocabulary / Словарь

English
Русский

Steward / Stewardess
стюард / стюардесса

Crew
экипаж

Guest
гость

Passenger
пассажир

Cabin
каюта

Mess room
столовая экипажа

Galley

камбуз

Housekeeping
уборка и содержание помещений

Laundry
прачечная, стирка

Bed linen
постельное бельё

Cleaning supplies
средства и принадлежности для уборки

Serve meals
подавать еду

Set the table
сервировать стол

Clear the table
убирать со стола

Follow instructions
выполнять инструкции

Work experience
опыт работы

Duties
обязанности

Safety rules
правила безопасности

Hygiene
гигиена

Work in a team
работать в команде

3. Useful Phrases / Полезные фразы

English
Русский

I am applying for the position of steward.
Я претендую на должность стюарда.

I have experience in housekeeping.
У меня есть опыт уборки.

I can serve meals.
Я умею подавать еду.

I can change bed linen.
Я умею менять постельное бельё.

I keep cabins clean and tidy.
Я поддерживаю чистоту и порядок в каютах.

I follow safety rules.
Я соблюдаю правила безопасности.

I am ready to learn.

Я готов учиться.

I can work in an international team.
Я могу работать в международной команде.

Could you repeat the question, please?
Повторите вопрос, пожалуйста.

Could you speak more slowly, please?
Говорите немного медленнее, пожалуйста.

4. Grammar in Use / Простая грамматика

Для первого интервью достаточно уверенно использовать три конструкции.

I am + adjective / job

I am responsible. - Я ответственный.

I am hardworking. - Я трудолюбивый.

I am a steward. - Я стюард.

I can + verb

I can clean cabins.

I can serve meals.

I can work with guests.

После can глагол употребляется без to.

I have + noun

I have experience in cleaning.

I have good communication skills.

I have basic English skills.

Не говорите I am have experience. Правильно: I have experience.

5. Job Interview / Три типа судов

A. Merchant Navy / Торговый флот

Interviewer: What are your main duties?

Candidate: I clean cabins and common areas. I serve meals in the crew mess room. I change bed linen and help the cook.

Interviewer: Can you follow hygiene rules?

Candidate: Yes, I can. I wash my hands, use clean equipment and follow instructions.

Dialogue Vocabulary / Слова и выражения из диалога

English
Русский

main duties
основные обязанности

common areas
помещения общего пользования

crew mess room
столовая экипажа

change bed linen
менять постельное бельё

follow hygiene rules
соблюдать правила гигиены

follow instructions
выполнять инструкции

Use the Vocabulary / Закончите предложения

1. I clean cabins and common ____.
2. I ____ meals in the crew mess room.
3. I change bed ____.

B. Cruise Ship / Круизное судно

Interviewer: Can you work with passengers?

Candidate: Yes. I am polite and friendly. I can serve food and drinks and help passengers.

Interviewer: What do you do if a passenger has a problem?

Candidate: I listen carefully, apologize and inform my supervisor if necessary.

Dialogue Vocabulary / Слова и выражения из диалога

English	**Русский**
work with passengers	работать с пассажирами
polite and friendly	вежливый и дружелюбный

serve food and drinks
подавать еду и напитки

listen carefully
внимательно слушать

apologize
извиняться

inform my supervisor
сообщать руководителю

if necessary
при необходимости

Use the Vocabulary / Закончите предложения

1. I am polite and ____.
2. I listen ____ to passengers.
3. I inform my ____ if necessary.

C. Yacht / Яхта

Interviewer: Why do you want to work on a yacht?

Candidate: I enjoy hospitality work. I like keeping cabins clean and preparing tables for guests.

Interviewer: What is important when working with yacht guests?

Candidate: Good service, attention to detail, privacy and polite communication.

Dialogue Vocabulary / Слова и выражения из диалога

English
Русский

hospitality work
работа в сфере гостеприимства

keep cabins clean
поддерживать чистоту в каютах

prepare tables for guests
подготавливать столы для гостей

attention to detail
внимание к деталям

privacy
конфиденциальность, уважение частной жизни

polite communication
вежливое общение

Use the Vocabulary / Закончите предложения

1. I enjoy ____ work.

2. I prepare tables for ____.

3. ____ is important when working with yacht guests.

6. Orders & Instructions / Рабочие команды

Instruction
Значение

Report to the Chief Steward.
Явитесь к старшему стюарду.

Put on your uniform.
Наденьте униформу.

Follow me, please.
Следуйте за мной.

Wait here for a moment.
Подождите здесь немного.

Check your work schedule.
Проверьте рабочий график.

Be in the crew mess at seven.
Будьте в столовой экипажа в семь.

Help the cook in the galley.
Помогите повару на камбузе.

Clean the tables after breakfast.
Уберите столы после завтрака.

Bring clean towels to cabin 12.
Принесите чистые полотенца в каюту 12.

Tell me when you finish.
Сообщите мне, когда закончите.

7. Understanding Instructions / Понимание поручений

1. Bring clean towels to cabin 12 before lunch.

Что нужно сделать?

a) Убрать каюту после обеда b) Принести полотенца в каюту 12 до обеда c) Забрать полотенца после обеда

2. Clean the tables after breakfast and report to the Chief Steward.

Что нужно сделать после уборки?

a) Доложить старшему стюарду b) Пойти на завтрак c) Проверить прачечную

3. Do not use this cleaning product without gloves.

Какое требование безопасности?

a) Работать без перчаток b) Не использовать средство вообще c) Не использовать средство без перчаток

8.

How

to

Respond
/ Как отвечать на поручения

Ситуация
English

Поручение понятно
Yes, understood.

Приступаю к работе
I'll do it now.

Уточнить время
What time should I start?

Не понял инструкцию
Could you repeat that, please?

Уточнить место
Which cabin, please?

Работа завершена
The task is complete.

Возникла проблема
There is a problem with the equipment.

9.
Interview
Practice
/ Вопросы и образцы ответов

Q: Tell me about yourself.

Model answer: My name is Anna. I am from Russia. I am responsible and hardworking. I want to work as a stewardess.

Q: Why do you want to work as a steward?

Model answer: I like cleaning, helping people and working in a team. I want to improve my skills.

Q: Do you have work experience?

Model answer: I have experience in housekeeping and food service.

Q: What are your main duties?

Model answer: I clean cabins, change bed linen, serve meals and keep common areas tidy.

Q: Can you work with an international crew?

Model answer: Yes, I can. I respect other people and follow instructions.

Q: What do you do if you do not understand an instruction?

Model answer: I ask the person to repeat or explain the instruction.

Если опыта нет: I do not have experience on ships yet, but I am ready to learn.

10. Self-Check / Проверьте себя

1. I ___ experience in cleaning.

a) am b) have c) can

2. I can ___ meals.

a) serves b) serving c) serve

3. I work ___ an international team.

a) in b) on c) at
4. I ___ safety rules.

a) follow b) follows
c) following

5. Could you ___ the question, please?

a) repeating b) repeat c) repeats

11. Speaking Assignment / Устное задание

Prepare a 40–60 second answer: Introduce yourself, explain why you want to work as a steward/stewardess, and describe three duties you can perform.

План: имя и страна → опыт → три обязанности → личные качества → готовность к работе.

Answer Key / Ответы для самопроверки

Understanding Instructions: 1 - b; 2 - a; 3 - c.

Self-Check: 1 - b (have); 2 - c (serve); 3 - a (in); 4 - a (follow); 5 - b (repeat).

LESSON 2 | Joining the Vessel & Meeting the Crew

Merchant Navy • Cruise Ships • Yachts | A1–A2

Learning Objectives / Цели урока

После урока вы сможете сообщить о прибытии на судно, представиться руководителю, уточнить место и время работы, понять первые инструкции и сообщить, если что-то непонятно. Объяснения даны на русском языке; рабочие фразы — на английском.

1. Getting Started / Прибытие на судно

В первый день на борту стюард обычно сообщает о прибытии, знакомится с ответственным сотрудником, узнаёт свой рабочий график, расположение помещений и порядок инструктажа. Конкретные обязанности и порядок оформления зависят от судна и компании.

Supervisor: Welcome on board. Are you the new steward?

Steward: Yes, I am. My name is Alex. I am joining today.

Supervisor: Please report to the Chief Steward after your induction.

Steward: Understood. Where can I find the Chief Steward?

Перевод: Добро пожаловать на борт. Вы новый стюард? — Да, меня зовут Алекс, я прибыл сегодня. — После вводного инструктажа явитесь к старшему стюарду. — Понятно. Где я могу его найти?

2. Vocabulary / Словарь

English
Русский

Join a vessel
прибыть на судно для работы

Gangway
сходня, трап для доступа на судно

Crew list
список экипажа

ID / Seafarer's documents
удостоверение / документы моряка

Supervisor
непосредственный руководитель

Chief Steward
старший стюард (если должность предусмотрена)

Chief Cook

старший повар / повар, руководящий камбузом

Crew mess
столовая экипажа

Galley
камбуз

Cabin
каюта

Laundry room
прачечная

Storage room
кладовая

Work schedule / Roster
график работы

Shift
смена

Induction / Familiarization
вводный инструктаж / ознакомление

Muster station
место сбора по тревоге

Emergency alarm
аварийный сигнал тревоги

Lifejacket
спасательный жилет

Report to
явиться к / доложить

Sign here
распишитесь здесь

Show me
покажите мне

On time
вовремя

3. Useful Phrases / Полезные фразы

English
Русский

I am the new steward.
Я новый стюард.

I am joining the vessel today.
Я сегодня прибываю на судно.

Where is the crew mess?
Где столовая экипажа?

Who is my supervisor?
Кто мой руководитель?

What time does my shift start?
Во сколько начинается моя смена?

Where can I find the work schedule?
Где посмотреть график работы?

I have completed the induction.

Я прошёл вводный инструктаж.

Could you show me the way?
Не могли бы вы показать дорогу?

Could you repeat that, please?
Не могли бы вы повторить?

I understand. Thank you.
Я понял(а). Спасибо.

4. Grammar in Use / Простая грамматика

Вопросы с Where / Who / What time помогают уточнять место, человека и время.

Where is the laundry room? — Где прачечная?

Who is my supervisor? — Кто мой руководитель?

What time does my shift start? — Во сколько начинается моя смена?

Повелительное наклонение: Check the roster. / Report to the supervisor. Отрицательная инструкция: Do not enter this area. После do not используйте начальную форму глагола.

Для вежливого уточнения: Could you show me...? / Could you repeat...?

5. Real-Life Dialogues / Ситуации на разных судах

A. Merchant Navy / Торговое судно

Chief Cook: Good morning. Please check the crew mess before breakfast.

Steward: Yes. What time is breakfast?

Chief Cook: At seven. Please be there at six thirty.

Steward: Understood. I will be there at six thirty.

Смысл: проверить столовую экипажа перед завтраком; прийти в 06:30.

Dialogue Vocabulary A / Словарь к диалогу

English
Русский

check the crew mess
проверить столовую экипажа

before breakfast

до завтрака

What time is breakfast?
Во сколько завтрак?

at six thirty
в шесть тридцать

be ready
быть готовым

Chief Cook
старший повар

crew mess
столовая экипажа

please check
пожалуйста, проверьте

Exercise A / Закрепление: Complete: Please ___ the crew mess before breakfast. (check / checking)

B. Cruise Ship / Круизное судно

Housekeeping Supervisor: Welcome. Your shift starts at eight.

Meet me at the housekeeping office.

Steward: Where is the office, please?

Supervisor: On Deck 4, next to the service lift.

Steward: Thank you. I will be there at eight.

Смысл: начало смены в 08:00; встреча в офисе housekeeping на палубе 4.

Dialogue Vocabulary B / Словарь к диалогу

English
Русский

your shift starts
ваша смена начинается

at eight
в восемь

meet me
встретьтесь со мной

housekeeping office
офис службы уборки

Where is the office?
Где находится офис?

on Deck 4
на палубе 4

Housekeeping Supervisor
руководитель службы уборки

welcome
добро пожаловать

Exercise B / Закрепление: Complete: Your ___ starts at eight. (shift / ship)

C. Yacht / Яхта

Chief Stewardess: Welcome aboard. First, let me show you the guest areas.

Steward: Thank you. Should I bring my notebook?

Chief Stewardess: Yes, please. Do not enter guest cabins without permission.

Steward: Understood.

Смысл: ознакомление с гостевыми помещениями; не входить в гостевые каюты без разрешения.

Dialogue Vocabulary C / Словарь к диалогу

English
Русский

welcome aboard
добро пожаловать на борт

guest areas
гостевые помещения

let me show you
позвольте мне вам показать

Should I bring...?
Мне принести...?

guest cabins
гостевые каюты

without permission
без разрешения

Chief Stewardess

старшая стюардесса

first
сначала

Exercise C / Закрепление: Complete: Do not enter guest cabins without ___. (permission / breakfast)

6. Orders & Instructions / Рабочие команды

Instruction
Перевод

Show your documents to the officer.
Покажите документы офицеру.

Sign the crew list here.
Распишитесь здесь в списке экипажа.

Follow me to the crew mess.
Следуйте за мной в столовую экипажа.

Check your work schedule.
Проверьте график работы.

Report to the Chief Cook at six thirty.
Явитесь к повару в 06:30.

Put your bag in your cabin.
Положите сумку в свою каюту.

Attend the safety induction.
Пройдите вводный инструктаж по безопасности.

Find your muster station.
Найдите место сбора по тревоге.

Bring your notebook to the briefing.
Принесите блокнот на инструктаж.

Do not enter this area.
Не входите в эту зону.

Wait here until I return.
Подождите здесь, пока я не вернусь.

Ask if you do not understand.
Спрашивайте, если не понимаете.

7. Understanding Instructions / Понимание поручений

Прочитайте инструкцию и выберите правильное действие. Сначала выполните без словаря.

1. “Report to the Chief Cook at six thirty.” Когда нужно явиться?

a) В 06:30

b) В 07:30

c) После завтрака

2. “Meet me on Deck 4 next to the service lift.” Где встреча?

a) В камбузе

b) На палубе 4 рядом со служебным лифтом

c) В каюте 4

3. “Do not enter guest cabins without permission.” Что запрещено?

a) Убирать гостевые каюты

b) Входить в гостевые каюты без разрешения

c) Общаться с гостями

4. “Attend the safety induction before you start work.” Что сделать сначала?

a) Начать уборку

b) Пойти на обед

c) Пройти инструктаж по безопасности

5. “Check the roster and tell me your shift time.” Что нужно

сообщить?

a) Время своей смены
b) Номер каюты
c) Название судна

8. How to Respond / Как отвечать на поручения

Ситуация
English

Вы поняли поручение
Understood. I will do it.

Уточнить время
What time should I be there?

Уточнить место
Where should I go?

Попросить повторить
Could you repeat that, please?

Попросить показать
Could you show me, please?

Сообщить об окончании
I have finished the task.

Сообщить о проблеме

I cannot find the room. Could you help me?

9. Interview Practice / Вопросы и образцы ответов

Q: What do you do when you join a new vessel?

Model answer: I report to the responsible officer, show my documents and attend the induction.

Q: Why is safety familiarization important?

Model answer: It helps me understand alarms, emergency procedures and my muster station.

Q: What do you do if you do not know where to go?

Model answer: I ask my supervisor for directions.

Q: Can you follow a work schedule?

Model answer: Yes. I check my schedule and arrive on time.

Q: What do you do if you do not understand an instruction?

Model answer: I ask the supervisor to repeat or explain it.

10. Self-Check / Проверьте себя

1. Where ___ the crew mess?

a) is
b) are
c) do

2. What time ___ your shift start?

a) is
b) does
c) are

3. Please ___ your work schedule.

a) checks
b) check
c) checking

4. Do not ___ this area.

a) enter
b) enters
c) entering

5. Could you ___ me the way?

a) shows
b) showing
c) show

11. Speaking Assignment / Устное задание

Role-play (40–60 seconds): You are joining a new vessel. Introduce yourself, ask where the crew mess is, confirm your shift time and ask where to attend the safety induction.

План: представьтесь → спросите дорогу → уточните начало смены → узнайте место инструктажа → подтвердите, что поняли.

Answer Key / Ответы для самопроверки

Understanding Instructions: 1 — a; 2 — b; 3 — b; 4 — c; 5 — a.

Self-Check: 1 — a (is); 2 — b (does); 3 — b (check); 4 — a (enter); 5 — c (show).

Dialogue Vocabulary Exercises: A — check; B — shift; C — permission.

Teacher note / Примечание: Должности, маршруты оформления и процедуры ознакомления различаются по компаниям и судам. Инструкции в уроке — учебные примеры; реальные судовые процедуры имеют приоритет.

LESSON 3 | Daily Duties & Work Schedule

Merchant Navy • Cruise Ships • Yachts | A1–A2

Learning Objectives / Цели урока

Научиться описывать ежедневные обязанности стюарда, понимать последовательность задач и рабочий график, уточнять сроки, сообщать о завершении работы и безопасно реагировать на изменения плана.

1. Getting Started / Рабочий день стюарда

В начале смены руководитель распределяет задачи. Стюарду важно понять: WHAT (что сделать), WHERE (где), WHEN (когда) и WHO (кому доложить). На разных судах обязанности отличаются; всегда следуйте установленным процедурам компании.

Supervisor: Good morning. First, check the crew mess. Then clean the tables and prepare for lunch.

Steward: Understood. What time should I finish?

Supervisor: Before eleven. Please tell me when you are done.

Steward: Yes, I will.

Перевод: Сначала проверьте столовую экипажа. Затем уберите столы и подготовьтесь к обеду. — К какому времени закончить? — До одиннадцати. Сообщите, когда закончите.

2. Vocabulary / Словарь

English
Русский

shift
смена

work schedule / roster
график работы

daily duties
ежедневные обязанности

task
задание, поручение

supervisor
руководитель

start / finish work
начинать / заканчивать работу

on time

вовремя

before / after
до / после

first / then / finally
сначала / затем / наконец

crew mess
столовая экипажа

service area
служебное помещение

common area
общее помещение

clean / tidy
убирать / приводить в порядок

wipe the table
протирать стол

sweep / mop the floor
подметать / мыть пол шваброй

empty the bin
опорожнять мусорное ведро

restock supplies
пополнять запасы

check the checklist
проверять контрольный список

report a problem
сообщать о проблеме

3. Useful Phrases / Полезные фразы

English
Русский

My shift starts at seven.
Моя смена начинается в семь.

I check the work schedule every day.
Я ежедневно проверяю график.

First, I clean the tables.
Сначала я убираю столы.

Then I prepare the dining area.
Затем я готовлю обеденную зону.

I need more cleaning supplies.
Мне нужны дополнительные средства для уборки.

What should I do next?
Что мне делать дальше?

Where should I start?

С чего мне начать?

When should I finish?
Когда мне нужно закончить?

I have finished the task.
Я закончил(а) задание.

I cannot finish on time.
Я не могу закончить вовремя.

4. Grammar in Use / Простая грамматика

Present Simple — ежедневные действия

Present Simple используем для регулярных действий, привычек и рабочего распорядка. С его помощью стюард рассказывает, когда начинается смена и какие обязанности он выполняет.

I / You / We / They + verb

I start work at 7:00. — Я начинаю работу в 7:00.

I clean the crew mess every morning. — Я убираю столовую экипажа каждое утро.

We serve breakfast at 7:30. — Мы подаём завтрак в 7:30.

He / She + verb + -s / -es

С he / she в утвердительном предложении к глаголу обычно добавляем -s или -es.

He starts work at 8:00. — Он начинает работу в 8:00.

She cleans guest cabins every day. — Она убирает гостевые каюты каждый день.

He washes the dishes after dinner. — Он моет посуду после ужина.

Важно: Remember: I work → he works; I wash → she washes; I do → he does. He: He start work. Правильно: He starts work.

Negative Sentences — отрицательные предложения

I / You / We / They + don't + verb

I don't work at night. — Я не работаю ночью.

We don't serve lunch before 12:00. — Мы не подаём обед до 12:00.

He / She + doesn't + verb

She doesn't clean the galley. — Она не убирает камбуз.

He doesn't work on Sundays. — Он не работает по воскресеньям.

Важно: После doesn't глагол без -s: She doesn't clean (не: She doesn't cleans).

Questions — вопросы о рабочем графике

Do + you / we / they + verb?

Do you work every day? — Вы работаете каждый день?

Do you serve breakfast? — Вы подаёте завтрак?

Does + he / she + verb?

Does she clean the cabins? — Она убирает каюты?

Does he help the cook? — Он помогает повару?

Short answers: Yes, I do. / No, I don't. Yes, she does. / No, she doesn't.

Sequence Words — порядок действий

First — сначала; Then — затем; Next — далее; After that — после этого; Finally — в завершение.

First, I check my work schedule. — Сначала я проверяю рабочий график.

Then I prepare the crew mess for breakfast. — Затем я подготавливаю столовую экипажа к завтраку.

Next, I serve breakfast. — Далее я подаю завтрак.

After that, I clean the tables. — После этого я убираю столы.

Finally, I report to my supervisor. — В завершение я докладываю руководителю.

Before / After — до и после

Before + event — до события; After + event — после события. Эти слова указывают, когда выполнить поручение.

Clean the tables before lunch. — Уберите столы до обеда.

Check the cabins before the guests arrive. — Проверьте каюты до прибытия гостей.

Clean the tables after lunch. — Уберите столы после обеда.

Change the linen after the guests leave. — Смените бельё после ухода гостей.

Важно: Pay attention: Clean the crew mess before breakfast (до завтрака) и Clean the crew mess after breakfast (после зав-

трака) — разные поручения.

Practice — проверьте себя

Complete the sentences with the correct verb form or missing word.

1. I _____ (start) work at 7:00.

2. She _____ (clean) cabins every morning.

3. He doesn't _____ (work) at night.

4. _____ you serve breakfast?

5. First, I check my schedule. _____, I prepare the tables.

6. We clean the crew mess _____ breakfast. (после)

7. Does she _____ (help) the cook?

5. Real-Life Dialogues / Три типа судов

A. Merchant Navy / Торговый флот

Chief Cook: Please prepare the crew mess before breakfast.

Steward: What time is breakfast?

Chief Cook: At seven. Finish by six forty-five.

Steward: Understood. I will check the tables and chairs first.

Задача: подготовить столовую до 06:45; проверить столы и стулья.

Dialogue Vocabulary A / Словарь к диалогу

English
Русский

prepare the crew mess
подготовить столовую экипажа

before breakfast
до завтрака

at seven
в семь

before six forty-five
до шести сорока пяти

check the tables
проверить столы

check the chairs
проверить стулья

be ready
быть готовым

Chief Cook
старший повар

Exercise A / Закрепление: Complete: Prepare the crew mess

___ breakfast. (before / after)

B. Cruise Ship / Круизное судно

Housekeeping Supervisor: Your shift starts at eight. First, collect clean linen from the service room.

Steward: Which deck, please?

Supervisor: Deck five. Then report to me.

Steward: Thank you. I understand.

Задача: начать в 08:00; взять чистое бельё на палубе 5; доложить руководителю.

Dialogue Vocabulary B / Словарь к диалогу

English
Русский

your shift starts
ваша смена начинается

collect clean linen
забрать чистое бельё

service room

служебное помещение

on Deck 5
на палубе 5

first
сначала

then
затем

report to me
доложите мне

Housekeeping Supervisor
руководитель службы уборки

Exercise B / Закрепление: Complete: First, ___ clean linen from the service room. (collect / collects)

C. Yacht / Яхта

Chief Stewardess: Please prepare the guest lounge before ten.

Stewardess: Should I clean the tables and arrange the cushions?

Chief Stewardess: Yes. Do not move the guests' personal items.

Stewardess: Understood. I will ask if I am not sure.

Задача: подготовить гостевую зону до 10:00; не трогать личные вещи гостей без разрешения.

Dialogue Vocabulary C / Словарь к диалогу

English
Русский

guest lounge
гостевая гостиная / салон

before ten
до десяти

clean the tables
убрать столы

arrange the cushions
разложить подушки

personal belongings
личные вещи

without permission
без разрешения

prepare the lounge
подготовить салон

Chief Stewardess
старшая стюардесса

Exercise C / Закрепление: Complete: Do not touch guests' personal belongings without ___. (permission / service)

6. Orders & Instructions / Рабочие команды

Instruction
Значение

Check your roster before your shift.
Проверьте график перед сменой.

Start with the crew mess.
Начните со столовой экипажа.

Wipe the tables and chairs.
Протрите столы и стулья.

Empty the bins after breakfast.
Опорожните мусорные вёдра после завтрака.

Restock the paper towels.
Пополните запас бумажных полотенец.

Collect clean linen from the service room.
Заберите чистое бельё из служебного помещения.

Finish this task before lunch.
Закончите задание до обеда.

Check the cleaning checklist.
Проверьте контрольный список уборки.

Do not enter the guest cabin yet.
Пока не входите в гостевую каюту.

Report any damage to your supervisor.
Сообщите руководителю о любых повреждениях.

Ask before using an unfamiliar product.
Спросите разрешения/инструкцию перед использованием незнакомого средства.

Tell me when the area is ready.
Сообщите, когда помещение будет готово.

7. Understanding Instructions / Понимание поручений

Прочитайте инструкцию без перевода и выберите правильный ответ.

1. “Finish cleaning the crew mess before seven.” Когда закончить?

a) До 07:00

b) После 07:00

c) В 17:00

2. “First collect clean linen, then report to me.” Что сделать первым?

a) Доложить

b) Забрать чистое бельё

c) Начать обед

3. “Do not enter the guest cabin yet.” Что означает инструкция?

a) Войти сейчас

b) Не входить пока

c) Закрыть дверь после уборки

4. “Your shift starts at eight on Deck 5.” Где и когда начало смены?

a) В 05:00 на палубе 8

b) В 08:00 на палубе 5

c) В 08:00 в камбузе

5. “Report any damage before you continue.” Что делать при повреждении?

a) Продолжить молча

b) Самостоятельно скрыть повреждение

c) Сообщить руководителю до продолжения

8. How to Respond / Как отвечать на поручения

Ситуация
English

Понял(а) порядок задач
First the tables, then the floor. Understood.

Уточнить срок
What time should I finish?

Уточнить место
Which area should I clean?

Уточнить приоритет
Which task should I do first?

Сообщить о завершении
The area is ready.

Не успеваю
I need more time, please.

Обнаружена неисправность
There is a problem with the equipment.

Незнакомое средство
Could you show me how to use this product safely?

9. Interview Practice / Вопросы и образцы ответов

Q: What are your daily duties?

Model answer: I clean cabins and common areas, prepare tables and follow the work schedule.

Q: How do you plan your work?

Model answer: I check the roster and do important tasks first.

Q: What do you do if you cannot finish on time?

Model answer: I tell my supervisor and ask what to do next.

Q: What do you do if you find damaged equipment?

Model answer: I stop using it and report the problem.

Q: Can you follow a checklist?

Model answer: Yes. I check each task and report when the work is complete.

10. Self-Check / Проверьте себя

1. My shift ___ at seven.

a) start
b) starts
c) starting

2. First, ___ the tables.

a) wipe
b) wipes
c) wiping

3. I finish work ___ lunch. (после)

a) before
b) after
c) at

4. What should I do ___?

a) next
b) yesterday
c) never

5. I ___ finished the task.

a) has
b) have
c) am

11. Speaking Assignment / Устное задание

Role-play (40–60 seconds): Your supervisor gives you three tasks for the morning. Repeat the order of tasks, ask about the deadline and report one problem politely.

План: подтвердите поручение → назовите порядок действий → уточните время → сообщите о проблеме → предложите доложить после завершения.

Answer Key / Ответы для самопроверки

Understanding Instructions: 1 — a; 2 — b; 3 — b; 4 — b; 5 — c.

Self-Check: 1 — b (starts); 2 — a (wipe); 3 — b (after); 4 — a (next); 5 — b (have).

Grammar Practice: 1 — start; 2 — cleans; 3 — work; 4 — Do; 5 — Then; 6 — after; 7 — help.

Dialogue Vocabulary Exercises: A — before; B — collect; C — permission.

Teacher note / Примечание: Распорядок, должности руководителей и перечень задач зависят от судна и компании. Инструкции приведены как учебные примеры. Правила безопасности и инструкции работодателя имеют приоритет.

LESSON 4 | Cleaning Cabins & Housekeeping

Merchant Navy • Cruise Ships • Yachts | A1–A2

Learning Objectives / Цели урока

Научиться описывать уборку кают, понимать поручения по housekeeping, безопасно обращаться с уборочными средствами, сообщать о завершении работы и неисправностях. Практиковать английский для собеседования и работы на борту.

1. Getting Started / Начало работы

You are a steward/stewardess. Your supervisor asks you to prepare a cabin before the next guest arrives. What do you check first? / Руководитель просит подготовить каюту перед прибытием гостя. Что вы проверите сначала?

В разных компаниях порядок уборки и допуск в каюты различаются. Всегда следуйте судовым процедурам, указаниям руководителя и инструкциям на средствах.

2. Core Vocabulary / Основной словарь

English
Русский

housekeeping
уборка и обслуживание помещений

guest cabin / crew cabin
гостевая каюта / каюта экипажа

make the bed
заправлять кровать

change the sheets
менять простыни

pillowcase / duvet cover
наволочка / пододеяльник

fresh towels
чистые полотенца

wipe the surfaces

протирать поверхности

dust the furniture
вытирать пыль с мебели

vacuum the carpet
пылесосить ковёр

mop the floor
мыть пол шваброй

clean the bathroom
убирать ванную комнату

disinfect / disinfectant
дезинфицировать / дезинфицирующее средство

cleaning trolley
тележка для уборки

gloves / protective equipment
перчатки / средства защиты

waste bin / rubbish
мусорная корзина / мусор

refill toiletries
пополнять туалетные принадлежности

report a defect
сообщить о неисправности

out of service
не работает / выведено из эксплуатации

do not disturb
не беспокоить

supervisor
руководитель

3. Useful Phrases / Полезные фразы

English
Русский

May I clean your cabin now?
Можно сейчас убрать вашу каюту?

I will come back later.
Я вернусь позже.

The cabin is ready.
Каюта готова.

I have changed the bed linen.
Я сменил(а) постельное бельё.

We need more clean towels.
Нам нужно больше чистых полотенец.

The bathroom tap is leaking.
Кран в ванной протекает.

I will inform my supervisor.

Я сообщу руководителю.

Which cleaning product should I use?
Какое средство для уборки мне использовать?

Could you show me the procedure?
Не могли бы вы показать порядок действий?

4. Grammar in Use / Простая грамматика
Imperatives — инструкции и команды

Для коротких рабочих команд используем глагол в начальной форме без to. Вежливое please можно поставить в начале или конце команды.

Verb + object

Change the towels. — Замените полотенца.

Wipe the table, please. — Протрите стол, пожалуйста.

Check the bathroom. — Проверьте ванную комнату.

Do not / Don't + verb

Do not enter the cabin. — Не входите в каюту.

Don't mix cleaning products. — Не смешивайте чистящие средства.

Do not use damaged equipment. — Не используйте повреждённое оборудование.

Важно: После do not / don't используйте глагол без окончания -s: Don't use (не Don't uses).

Can / Could — просьбы и уточнения

Can I…? — запрос разрешения. Could you…? — вежливая просьба.

Can I enter the cabin? — Можно войти в каюту?

Could you repeat the cabin number, please? — Повторите номер каюты, пожалуйста.

Could you show me where the supplies are? — Покажите, где находятся принадлежности?

Present Simple vs Present Continuous — обычно и сейчас

Present Simple описывает регулярные обязанности. Present Continuous (am/is/are + verb-ing) — действие, происходящее сейчас.

I clean cabins every morning. — Я убираю каюты каждое утро.

I am cleaning cabin 12 now. — Сейчас я убираю каюту 12.

She changes towels daily. — Она ежедневно меняет полотенца.

She is changing the towels now. — Сейчас она меняет полотенца.

Важно: Не говорите I cleaning now. Правильно: I am cleaning now.

Grammar Practice / Практика

Choose the correct answer: 1) Please ___ the bed. (make / makes) 2) She ___ cabins every day. (clean / cleans) 3) I ___ cleaning the bathroom now. (am / is) 4) ___ I enter the cabin? (Can / Does) 5) Don’t ___ chemicals. (mix / mixes)

5. Real-Life Dialogues / Диалоги на разных судах

A. Merchant Navy / Торговый флот

Chief Steward: Please clean the crew cabins on deck B before lunch.

Steward: Understood. Should I change the bed linen?

Chief Steward: Yes, in cabins 12 and 14. Check the bathrooms too.

Steward: I'll do that. I'll report when the work is complete.

Dialogue Vocabulary

crew cabins
каюты экипажа

on deck B
на палубе B

before lunch
до обеда

Should I…?
Мне нужно…?

check the bathrooms
проверить ванные комнаты

when the work is complete
когда работа будет завершена

Use the Vocabulary: 1) Clean the cabins ___ lunch. 2) ___ I change the linen? 3) I will report when the work is ___.

B. Cruise Ship / Круизное судно

Stewardess: Good morning. May I service your cabin now?

Passenger: Could you come back in twenty minutes?

Stewardess: Of course. Would you like fresh towels?

Passenger: Yes, please. And the bathroom light is not working.

Stewardess: Thank you for telling me. I'll inform maintenance.
Dialogue Vocabulary

service your cabin
убрать / обслужить вашу каюту

come back
вернуться

in twenty minutes
через двадцать минут

fresh towels
чистые полотенца

is not working
не работает

inform maintenance
сообщить технической службе

Use the Vocabulary: 1) Could you ___ back later? 2) The light is not ___. 3) I will inform ___.

C. Yacht / Яхта

Chief Stewardess: Please prepare the guest cabin before arrival.

Stewardess: Certainly. Shall I replace the flowers as well?

Chief Stewardess: Yes, and check the toiletries and fresh towels.

Stewardess: Understood. I'll make sure everything is ready.

Chief Stewardess: Please respect the guests' privacy at all times.

Dialogue Vocabulary

prepare the guest cabin
подготовить гостевую каюту

before arrival
до прибытия

Shall I…?
Мне следует…?

replace the flowers
заменить цветы

toiletries
туалетные принадлежности

respect privacy
уважать частную жизнь / конфиденциальность

Use the Vocabulary: 1) Prepare the cabin before ___. 2) Check the towels and ___. 3) Respect the guests' ___.

6. Orders & Instructions / Рабочие команды

Instruction
Значение

Prepare cabin 12 for arrival.
Подготовьте каюту 12 к прибытию.

Knock before entering.
Постучите перед входом.

Do not enter if the guest refuses service.
Не входите, если гость отказывается от уборки.

Change the sheets and pillowcases.
Смените простыни и наволочки.

Replace the used towels.
Замените использованные полотенца.

Empty the waste bin.
Опустошите мусорную корзину.

Wipe the desk and bedside table.
Протрите стол и прикроватную тумбочку.

Clean and check the bathroom.
Уберите и проверьте ванную комнату.

Refill the toiletries.
Пополните туалетные принадлежности.

Use the approved cleaning product.
Используйте разрешённое средство.

Wear the required gloves.
Наденьте необходимые перчатки.

Never mix cleaning chemicals.
Никогда не смешивайте чистящие химикаты.

Report any damage immediately.
Немедленно сообщайте о повреждениях.

Tell me when the cabin is ready.
Сообщите, когда каюта будет готова.

7. Understanding Instructions / Понимание поручений

Read each instruction and choose the correct answer. / Прочитайте поручение и выберите правильный ответ.

1. “Prepare cabin 18 before 14:00.” Когда каюта должна быть готова? a) После 14:00 b) До 14:00 c) Завтра

2. “Replace the towels, but do not change the sheets.” Что менять? a) Только полотенца b) Только простыни c) И то и другое

3. “The guest asked you to return in thirty minutes.” Что делать? a) Войти сейчас b) Вернуться через 30 минут c) Отменить уборку

4. “Do not use this product without gloves.” Что требуется? a) Работать без перчаток b) Надеть перчатки c) Смешать средства

5. “Report the broken light to maintenance.” Кому сообщить? a) Технической службе b) Гостю соседней каюты c) Повару

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.